

Meldung einer Feier mit geladenen Gästen

Comunicazione di una festa con ospiti invitati

Der/die Unterfertigte _____

meldet im Sinne des Artikels 2, Absätze 2 und 3 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 14. September 2006, Nr. 213/1.4, dass

am _____

in folgendem Speisebetrieb oder Beherbergungsbetrieb mit _____ angeschlossenem _____ Restaurant

_____ eine Feier mit geladenen Gästen folgender Art stattfindet (Anlass angeben z.B. Geburtstag, Hochzeit, Jahrfeier, usw.)

zu welcher Herr/Frau _____ geladen hat.

Die Feier wird von _____ bis _____ (Uhrzeit angeben) dauern.

Ab 23.00 Uhr wird die Lautstärke der Musik reduziert und um spätestens 00.30 Uhr wird die Musik abgeschaltet.

Bei Eintritt der allgemeinen Polizeistunde wird der Gastbetrieb für die Öffentlichkeit geschlossen.

Eppan a.d.W., am _____

Il/la sottoscritto/a _____

comunica ai sensi dell'articolo 2, commi 2 e 3 del decreto del Presidente della Giunta Provinciale 14 settembre 2006, n. 213/1.4, che

in data _____

nel seguente esercizio di ristorazione oppure esercizio ricettivo _____ con _____ annesso _____ ristorante

_____ avrà luogo una festa con ospiti invitati del tipo (indicare il motivo p.es. compleanno, matrimonio, anniversario, e.s.)

organizzata dal/la signor/a _____.

La festa durerà dalle ore _____ fine alle ore _____.

Il volume della musica si riduce a partire dalle ore 23.00 e si spegne al più tardi alle ore 00.30.

Il locale d'esercizio verrà chiuso al pubblico, sopraggiunto il comune orario di polizia.

Appiano s.S.d.V., il _____

Unterschrift – firma

.....

Dem Gemeindeamt vorbehalten:

Zur Kenntnis genommen.

Abgelehnt aus folgenden Gründen:

_____.

Eppan a.d.W., am _____

Spazio riservato all'ufficio comunale:

Per presa conoscenza.

Rifiutato per i seguenti motivi:

_____.

Appiano s.S.d.V., il _____

Der Bürgermeister – Il Sindaco
Wilfried Trettl

Z.K. Gemeindepolizei
Z.K. Carabinieri

P.c. Polizia Municipale
P.c. Carabinieri

Im Sinne der Art. 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 kann die Information bezüglich der Verarbeitung der personenbezogenen Daten über folgenden Link abgerufen werden: <http://www.eppan.eu/datenschutz>

Ai sensi degli art. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016, l'informativa sul trattamento dei dati personali è reperibile al seguente link: <http://www.appiano.eu/privacy>